



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0

WARNING / UPOZORNĚNÍ



Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way). The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button.

The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second (it is indicated by short extinction of the LED) and release it. The LED diode under the button starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing on the (controller, converter). Then activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode. The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter). The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.



Nově vyrobené ovladače pracují v režimu datového protokolu RFIO². Tyto ovladače se do aktorů zaučují odlišným způsobem než dříve. Bylo tím mimo jiné eliminováno riziko nechtěného zaučení jiného nahodile se vyskytujícího ovladače v dosahu. Ovladače je i nadále možno přepnout do režimu takzvané kompatibility, a zaučovat jednodušším (starším způsobem). Režim, ve kterém se ovladače nachází je změněn a indikován po 8-mi vteřinovém stisku tlačítka prog. Led dioda pod tlačítkem po dobu stisku svítí, po uplynutí 8-mi vteřin indikuje zvolený režim odlišnými intervaly blikání. Režim se změní při každém takovém stisku tlačítka na opačný.

Režim RFIO²

= Dvojblík (blik, blik, mezera, blik, blik)

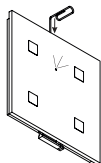
Režim Kompatibility

= Rychlé blikání (blik, blik, blik, blik, blik)

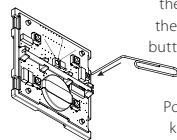
Zaučování ovladačů do aktorů v režimu RFIO²

Pokud je ovladač používán v režimu RFIO², pak pro zaučování ovladače do aktorů je nutno do zaučovacího režimu přepnout nejen aktor (dle návodu k aktoru), ale také ovladač a to následujícím způsobem: Na ovladači, převodníku stiskneme tlačítko prog. Na dobu delší než 1 vteřina, (je indikován krátkým pohasnutím led) a následně uvolníme. Led dioda pod tlačítkem se rozblíká ve vteřinovém intervalu. Led na (ovladači, převodníku) necháme blikat. Následně aktivujeme programovací režim na aktoru a to stiskem prog. tlačítka na dobu delší než 1 vteřina. Aktor se uvede také do programovacího režimu. Dále počtem stisků ovládacích tlačítek nebo vstupů (převodníku) zvolíme požadovanou funkci. Následně programovací režimy na ovladači i aktoru ukončíme stiskem prog. tlačítka na dobu kratší než jedna vteřina. Led přestanou blikat.

Use a suitable tool (paper clip, screwdriver) to push on the control pin. The batteries are raised and the programming button is released.

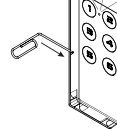


Vhodným nástrojem (kancelářská sponka, šroubovák) zatlačíme na ovládací trn. Povysnou se baterie a uvolní se chod programovacího tlačítka.



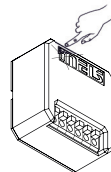
After removing the control flaps, the programming button is accessible.

Po zložením ovládacích klapiek je přístupné programovací tlačidlo.



The programming button is operated with a suitable thin tool.

Vhodným tenkým nástrojem se ovládá programovací tlačítko.



Characteristics / Charakteristika

- The dimmed socket is used to control light sources that are connected by power cord - especially lamps:
 - R - classic lamps.
 - L - halogen lamps with wound transformer.
 - C - halogen lamps with electronic transformer.
 - ESL - dimmable energy-efficient fluorescent lamps.
 - LED - LED light sources (230V).
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- Output load 200W.
- 7 light functions – smooth starting up or running out with time setting 2 sec to 30 min + additional function SWITCH OFF
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- Thanks to setting the min. brightness by potentiometer, you will eliminate flashing of the LED and ESL light sources.
- The universal dimmer may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20N or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.
- Produced in 3 designs of sockets and plugs: French, Schuko, British

- Stmívaná zásuvka slouží k regulaci světelných zdrojů, které se připojují napájecí šňůrou - zejména lamp:
 - R - klasické žárovky.
 - L - halogenové žárovky s vinutým transformátorem.
 - C - halogenové žárovky s elektronickým transformátorem.
 - ESL - stmívatelné úsporné zářivky.
 - LED - LED světelné zdroje (230V).
- Lze je kombinovat s Detektory, Ovladači nebo Systémovými prvky iNELS RF Control.
- Díky zásuvkovému provedení je instalace jednoduchá a to přímým zasunutím do stávající zásuvky.
- Zatížení výstupu 200W.
- 7 světelných funkcí - plynulý náběh nebo doběh s časovým nastavením 2s-30 min. + doplňková funkce SWITCH OFF
- Při vypnutí se nastavená úroveň uloží do paměti a po opětovném sepnutí se vrátí na poslední nastavenou hodnotu.
- Díky nastavení min. jasu potenciometrem eliminujete blikání LED a ESL světelných zdrojů.
- Univerzální stmívač může být ovládán až 32 kanály (1 kanál představuje jedno tlačítko na ovladači).
- Programovací tlačítko na zásuvce slouží také jako manuální ovládání výstupu.
- Možnost nastavení stavu paměti při výpadku proudu.
- Dosah až 160 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovací signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO², které tuto funkci podporují.
- Komunikační frekvence s obousměrným protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).
- Víc o světelných zdrojích a možnostech stmívání naleznete www.elkoep.cz/reseni.
- Vyrábí se ve 3 provedeních zásuvek i zástrček: French, Schuko, British



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



iNELS

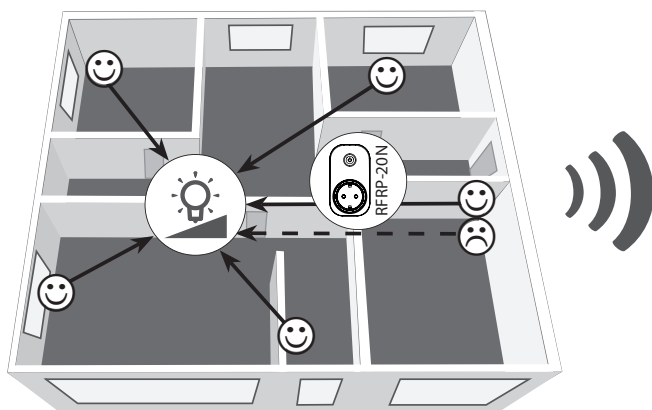
RF Control

02-156/2021 Rev.0

Assembly / Montáž



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály

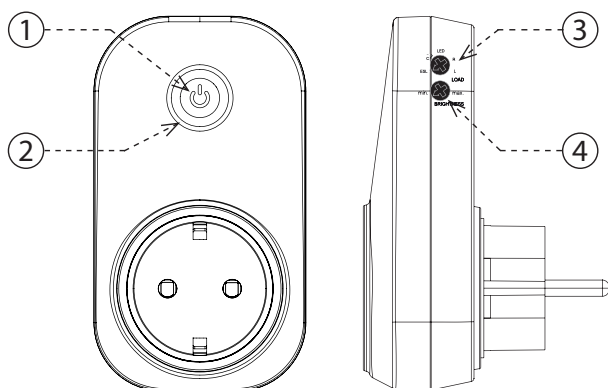


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

Podrobnější informace naleznete v Instalačním manuálu iNELS RF Control:
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání



1. PROG button
2. LED indication
 - Green - input indication
 - Red - output ON
3. Setting the load type
4. Set the minimum brightness

1. Programovací tlačítko
2. Indikace stavu přístroje
 - Zelená - indikace napájení
 - Červená - výstup ON
3. Nastavení typu zátěže
4. Nastavení min. jasu

- Green LED - stays lit upon connecting the supply voltage.
- Red LED STATUS - indication of a closed contact.
- Indicators of memory function:
 - On - LED blinks x 3.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for less than 0.5s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

- Zelená LED - při připojení napájecího napětí trvale svítí. Funkce indikace napájení: - při stisknutém programovacím tlačítku vložíte bezdrátovou zásuvku do síťové zásuvky, následně tlačítko uvolníte.. Indikační zelená LED svítí. Pro zrušení indikace postup opakujte.
- Červená LED STATUS - signalizace sepnutého kontaktu. Indikace paměťové funkce:
 - zapnutá - LED 3x problikne.
 - vypnutá - LED 1x dlouze zasvítí.
- Manuální ovládní se provádí tlačítkem PROG < 0.5s.
- Programování se provádí stiskem tlačítka PROG > 1s.

V programovacím a mazacím režimu při každém stisku tlačítka ovladače současně dlouze zasvítí LED na prvku - indikuje tím příjem povelu.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0



- Set the minimum brightness - min.
 - Minimum brightness setting turned on when we perform load by turning the potentiometer min. brightness to the desired value.
 - Min. brightness is automatically stored after cca. 3 seconds since the last potentiometer position change.

- Setting the load type - LOAD:
 - Setting the type of load is performed with disconnected load by turning the light source selector to the desired position.
- For the ESL load, when the lamp is switched off, a short press increases the brightness to the maximum level (when the energy saver "lights up") and then drops to the preset level.

- Nastavení minimálního jasu - min.
 - Nastavení minimálního jasu provádíme při zapnuté zátěži, otočením potenciometru "min. do požadované hodnoty.
 - Uložení min. jasu nastane po uplynutí cca 3s od poslední změny polohy potenciometru.
- Nastavení minimálního jasu slouží k nastavení nejmenšího svitu, potlačení samovolného blikání, nebo zhasnutí.

- Nastavení typu zátěže - LOAD:
 - Nastavení vhodného typu zátěže provádíme při vypnuté zátěži otočením potenciometru "LOAD" do požadované polohy.
- U zátěže ESL, pokud je svítidlo vypnuto, se jas krátkým stiskem zvýší na max. úroveň (kdy úsporná zářivka „zapálí“) a následně jas klesne na nastavenou intenzitu jasu.

type of source / typ zdroje	symbol / symbol	description / popis
R resistive / odporová		ordinary light bulb, halogen lamp / žárovka, halogenová žárovka
L inductive / induktivní		coiled transformer for low-voltage halogen lamps / vinutý transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
C capacitive / kapacitní		electronic transformer for low-voltage halogen lamps / elektronický transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
LED		LED lamps and LED light sources, 230 V / LED žárovky a LED světelné zdroje, 230 V
ESL		dimable energy-saving fluorescent tubes / stmívatelné úsporné zářivky

Compatibility / Kompatibilita



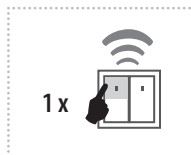
2 The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvek lze kombinovat se všemi systémovými prvky, ovladači a prvky systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku lze přiřadit i detektory označených komunikačním protokolem iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

Light scene function 1 / Funkce světelná scéna 1

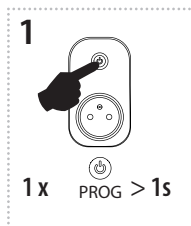
Description of light scene 1 / Popis funkce světelná scéna 1



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

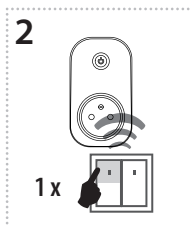
- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
 - Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěcují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



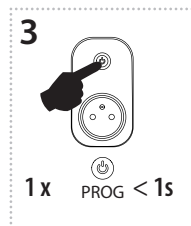
1 Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



2 A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Stisk Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 1.



3 Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

02-156/2021 Rev.0

Light scene function 2 / Funkce světelná scéna 2

Description of light scene 2 / Popis funkce světelná scéna 2



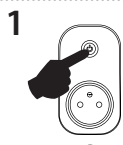
1 x

- a) By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - b) In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 3s se rozsvítí světlo, dalším stiskem zhasne.
- b) Z důvodu zamezení nežádoucí regulace jasu dochází k plynulé regulaci jasu až stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají světlo na tuto intenzitu.
- c) Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s.

Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

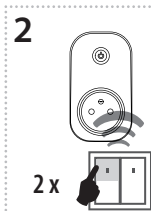
Programming / Programování



1 x PROG > 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

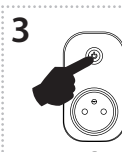
Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



2 x

Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dva stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 2 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



1 x PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Light scene function 3 / Funkce světelná scéna 3

Description of light scene 3 / Popis funkce světelná scéna 3



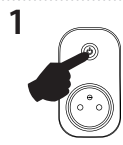
1 x

- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se světlo plynule rozsvěcuje po dobu 3 s (při 100% jasu). Dalším krátkým stiskem světlo plynule zhasíná po dobu 3s.
- b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají světlo na tuto intenzitu.
- c) Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.

Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

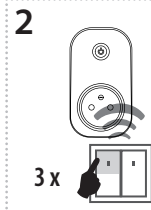
Programming / Programování



1 x PROG > 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



3 x

Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Tři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 3 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



1 x PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Light scene function 4 / Funkce světelná scéna 4

Description of light scene 4 / Popis funkce světelná scéna 4



1 x

- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se světlo rozsvítí. Dalším krátkým stiskem světlo plynule zhasíná po dobu 3s (při 100% jasu).
- b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají světlo na tuto intenzitu.
- c) Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.

Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.



RFDSC-71N

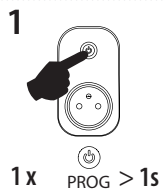
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

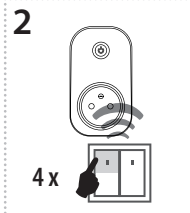
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programování



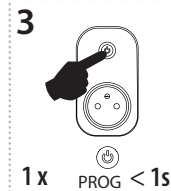
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Čtyři stisky Vašeho zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 4 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

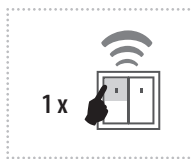


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function sunrise / Funkce východ slunce

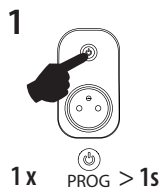
Description of sunrise function / Popis funkce východ slunce



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

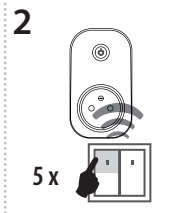
Po stisku naprogramovaného tlačítka se osvětlení začne rozsvěcovat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.

Programming / Programování



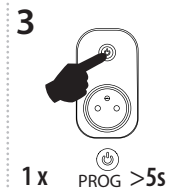
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na zásuvce RFDSC-71N se zásuvka uvede do programovacího režimu. Červená LED problikává ve vteřinových intervalech.



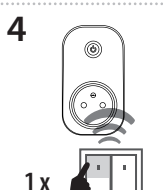
Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce východ slunce se provede 5-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

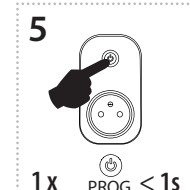
Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede zásuvku do časovacího režimu. Červená LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce východ slunce (doba úplného rozsvícení svítidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčísání požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka RF ovladače, ke kterému je přiřazena funkce východ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti zásuvky.

t = 2s ... 30min.

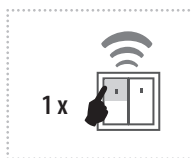


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N, kratší než 1 vteřina. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function sunset / Funkce západ slunce

Description of sunset function / Popis funkce západ slunce



After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po stisku naprogramovaného tlačítka osvětlení začne zhasínat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.



RFDSC-71N

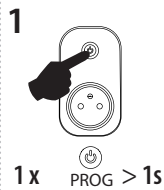
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

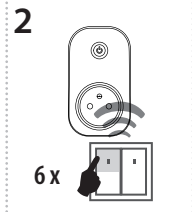
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programování



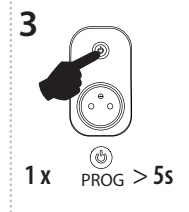
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na zásuvce RFDSC-71N se zásuvka uvede do programovacího režimu. Červená LED problikává ve vteřinových intervalech.



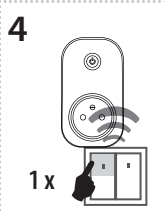
Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce západ slunce se provede 6-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

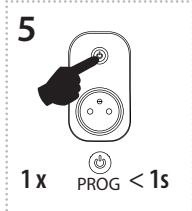
Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede zásuvku do časovacího režimu. LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce západ slunce (doba úplného zhasnutí svítidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčasování požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka na RF ovladači, ke kterému je přiřazena funkce západ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti zásuvky.

t = 2s ... 30min.

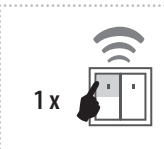


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N, kratší než 1 vteřina. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function ON/OFF / Funkce ON/OFF

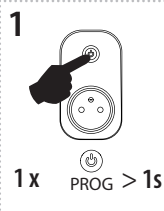
Description of ON/OFF / Popis funkce ON/OFF



If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

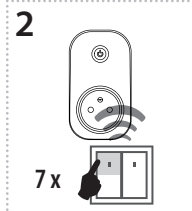
Pokud je osvětlení vypnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se zapne. Pokud je osvětlení zapnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se vypne.

Programming / Programování



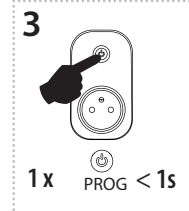
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Sedmi stisky Vámi zvoleného tlačítka na ovladači přiřadí funkci ON/OFF (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

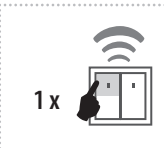


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Function switch off / Funkce vypnout

Description of switch off / Popis funkce vypnout



The dimmer output switches off by pressing the button.

Výstup stmívače stiskem tlačítka rozepne.



RFDSC-71N

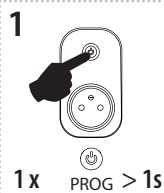
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

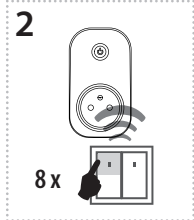
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programování



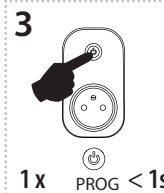
Press of programming button on actuator RFDSC-71N for 1 second will activate actuator RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem tlačítka Prog na prvku RFDSC-71N na dobu 1 vteřiny se uvede prvek do programovacího režimu. LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Eight presses of selected button on the RF transmitter assigns the function OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Osmi stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci OFF (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

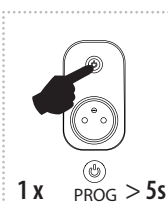


Press of programming button on actuator RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RFDSC-71N na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce.

Delete actuator / Mazání prvku

Deleting one position of the transmitter / Mazání jedné pozice ovladače



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

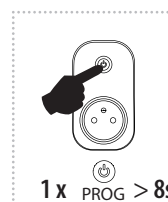
Deletion does not affect the pre-set memory function.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 5-ti vteřin se aktivuje mazání jednoho ovladače. LED 4x problikne ve vteřinovém intervalu. Stisk požadovaného tlačítka na ovladači ho z paměti zásuvky vymaže.

Pro potvrzení vymazání LED dlouze problikne a prvek se vrátí do provozního režimu. Stav paměti není indikován.

Mazání nemá vliv na nastavenou paměťovou funkci.

Deleting the entire memory / Vymazání celé paměti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

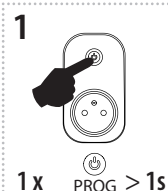
Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71N na dobu 8 vteřin se vymaže celá paměť zásuvky. LED 4x problikne ve vteřinovém intervalu.

Zásuvka přejde do programovacího režimu, LED bliká v 0.5s intervalech (max. 4 min.).

Návrat do provozního režimu provedete stiskem Prog tlačítka na dobu kratší než 1s. LED zasvítí dle nastavené paměťové funkce a prvek se vrátí do provozního režimu.

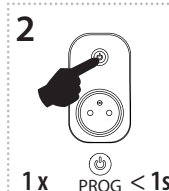
Mazání nemá vliv na nastavenou paměťovou funkci.

Selecting the memory function / Volba paměťové funkce



Press of programming button on receiver RFDSC-71N for 1 second will activate receiver RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na RF prvku RFDSC-71N se prvek uvede do programovacího režimu. LED problikává ve vteřinových intervalech.



Pressing the programming button on the RFDSC-71N receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na prvku RFDSC-71N, kratší než 1 vteřina, tím dojde ke změně paměťové funkce na opačnou. LED zasvítí dle aktuálně nastavené paměťové funkce. Nastavená paměťová funkce se uloží.

Každá další změna nastavení se provádí stejným způsobem.

• Memory function on:

- For functions 1-4, 7, 8 used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.

- For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the output remains off.

• Zapnutá paměťová funkce:

- U funkcí 1-4, 7, 8 slouží pro uložení posledního stavu výstupu před výpadkem napájecího napětí, změna stavu výstupu se do paměti zapíše po 15s od změny.

- U funkcí 5-6 se okamžitě zapíše do paměti cílový stav výstupu po odčasnování zpoždění, po opětovném připojení napájení se výstup nastaví do cílového stavu.

• Vypnutá paměťová funkce:

Po opětovném připojení napájení zůstane výstup vypnutý.

Additional information / Doplnující informace

Incorrect setting of the type of light source affects the extent and dimming (but no damage to the dimmer or load).

Incorrect setting of the type of load can cause overheating of dimmer.

Do not try to use energy saving bulbs that are not labeled as dimmable!

Do not mix more types of light sources!

Maximum number of light sources depends on their internal structure.

Nesprávné nastavení typu světelného zdroje ovlivní rozsah a průběh stmívání, nedojde k poškození stmíváče ani zátěže.

Nesprávným nastavením typu zátěže může dojít k přehřívání prvku.

Nelze stmívat úsporné zářivky, které nejsou označeny jako stmívatelné!

Nepoužívejte více druhů světelných zdrojů!

Maximální počet stmívaných světelných zdrojů závisí na jejich vnitřní konstrukci.



RFDSC-71N

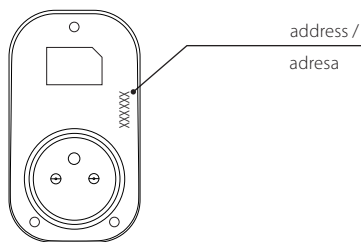
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



iNELS

RF Control
02-156/2021 Rev.0

Programming with RF control units / Programování RF systémovými prvky



The address listed on the back of the socket is used for programming and controlling sockets by RF control units.

Pro programování a ovládání zásuvek systémovými prvky slouží adresa, uvedená na zadní straně zásuvky.

Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napájecí napětí:	230 V AC
Supply voltage frequency:	Frekvence napájecího napětí:	50-60 Hz
Apparent power:	Příkon zdánlivý:	1.1 VA
Dissipated power:	Příkon ztrátový:	0.8 W
Supply voltage tolerance:	Tolerance napájecího napětí:	+10 %; -15 %

Output	Výstup	
Contactless:	Bezkontaktní:	2 x MOSFET
Load capacity:	Zatížitelnost:	max. 200 W
Dimming load:	Stmívaná zátěž:	R, L, C, LED, ESL

Control	Ovládání	
Wirelessly:	Bezdrátově:	32 channels (buttons) / až 32 kanály (tlačítka)
Communication protocol:	Komunikační protokol:	RFIO2
Frequency:	Frekvence:	866-922 MHz
Function repeater:	Funkce repeater:	no / ne
Manual control:	Manuální ovládání:	button / tlačítko PROG (ON/OFF)
Range:	Dosah:	up to / až 200 m

Other data	Další údaje	
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-15 to + 35 °C
Working position:	Pracovní poloha:	any / libovolná
Mounting:	Upevnění:	plug into a socket / zasunutím do zásuvky
Protection:	Krytí:	IP30
Overvoltage category:	Kategorie přepětí:	III.
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2
Dimensions:	Rozměr:	63 x 110 x 74 mm
Weight:	Hmotnost:	118 g
Related standards:	Související normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

* capacity for power factor $\cos \varphi=1$
The power factor of dimmable LEDs and ESL bulbs ranges from: $\cos \varphi = 0.95$ up to 0.4.
An approximate value of maximum load may be obtained by multiplying the load capacity of the dimmer by the power factor of the connected light source.

Attention:
When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.
Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* zatížitelnost pro účinník $\cos \varphi=1$
Účinník stmívatelných LED a ESL žárovek se pohybuje v rozmezí: $\cos \varphi = 0.95$ až 0.4.
Přibližnou hodnotu maximální zátěže získáte vynásobením zatížitelnosti stmívače a účinníku připojeného světelného zdroje.

Upozornění:
Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm.
Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvku v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

ELKO EP declares that the RFDSC-71N type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at: <https://www.elkoep.com/dimming-socket-plug-rfdsc-71n>

Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ zařízení RFDSC-71N je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách: <https://www.elkoep.cz/stmivana-zasuvka---multifunkcni-rfdsc-71n>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika, Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.cz, www.elkoep.cz, IČ: 25508717, Společnost je zapsána u Krajského soudu v Brně | Oddíl C, Vložka 28724